

ATTESTATION COMPLÉMENTAIRE AU CERTIFICAT SANITAIRE (ANNEXE VII-4 DE L'ARRÊTE N° 2014-333 DU 13/02/2014) N° \_\_\_\_\_ EN LIEN AVEC L'ÉPIDÉMIE DE PESTE PORCINE AFRICAINE /  
 COMPLEMENTARY DOCUMENT TO THE HEALTH CERTIFICATE (APPENDIX VII-4 OF THE DECREE N° 2014-333 OF THE 13TH FEBRUARY, 2014) N° \_\_\_\_\_ LINKED TO AFRICAN SWINE FEVER EPIDEMIA  
 / ATTESTAZIONE INTEGRATIVA AL CERTIFICATO SANITARIO (APPENDIX VII-4 DEL DECRETO N° 2014-333 DEL 13/02/2014) N° \_\_\_\_\_ CORRELATA ALL'EPIDEMIA DI PESTE SUINA AFRICANA

**Denrées alimentaires destinées à la consommation humaine / Foodstuffs intended to human consumption / Alimenti destinati al consumo umano**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_ vétérinaire officiel, certifie que les produits concernés par cet envoi respectent les exigences suivantes / I the undersigned, \_\_\_\_\_, being an Official Government Veterinarian, certify in relation to the products concerned by this export that they satisfy to the following requirements / Il sottoscritto, \_\_\_\_\_, in qualità di Veterinario Ufficiale, in relazione ai prodotti interessati da questa esportazione certifica che essi soddisfano le seguenti richieste:

- Les produits sont issus d'animaux qui ont été détenus en (nom du pays)<sup>1</sup> / Products are derived from animals that were held in (name of the country)<sup>1</sup> / I prodotti derivano da animali che sono stati allevati in (nome del paese)<sup>1</sup>:

---

- Et abattus en (nom du pays)<sup>1</sup> / and slaughtered in (name of the country)<sup>1</sup> / e sono stati macellati in (nome del paese)<sup>1</sup>:

---

<sup>1</sup>mention obligatoire pour toutes le viandes ou produits à base de suidés:

- ne respectant pas l'exigence relative aux traitements thermiques
- maturés et séchés/

*compulsory for meat or products of suidae which:*

- do not respect the heat treatment requirement
- are dry cured

*informazione obbligatoria per le carni o i prodotti a base di carne suina che:*

- non rispettano i requisiti del trattamento termico
- sono stagionati ed essiccati

Les viandes de suidés ou produits à base de suidés<sup>2</sup> / meat of suidae or products of suidae<sup>2</sup> / Le carni di suino o i prodotti a base di carne suina<sup>2</sup>:

- ont été soumis à un traitement thermique en récipient hermétique dont la valeur Fo est supérieure ou égale à 3,00 / have been submitted to heat treatment in a hermetically sealed container with a Fo value of 3.00 or more / sono stati sottoposti a un trattamento termico in un contenitore ermeticamente sigillato con un valore di Fo pari o superiore a 3,00

**OU/OR<sup>2</sup>**

- ont été soumis à un traitement thermique pendant 30 minutes au moins à une température minimale de 70 °C qui doit être atteinte uniformément dans toute la viande / have been submitted to heat treatment for at least 30 minutes at a minimum temperature of 70 °C, which should be reached throughout the meat / sono stati sottoposti a un trattamento termico per almeno 30 minuti a una

*temperatura minima di 70 °C, che deve essere raggiunta uniformemente all'interno di ogni parte della carne*

**OU/OR<sup>2</sup>**

- ont été soumis à un procédé de maturation par salage suivi d'un séchage pendant 190 jours au moins / *have been cured with salt and dried for a minimum of 190 days* / *sono stati sottoposti ad un processo di stagionatura con sale e stagionati per almeno 190 giorni*

**OU/OR<sup>2</sup>**

- sont issus d'animaux détenus et abattus dans des pays indemnes de peste porcine africaine ou qui l'étaient au moins 15 jours après le date d'abattage / *are derived from animals held and slaughtered in countries free of african swine fever or which was free of african swine fever at least fifteen days after the slaughter date* / *derivano da animali allevati e macellati in paesi indenni da peste suina africana o che lo erano almeno nei 15 giorni successivi alla data di macellazione*

Fait à/Done at/Luogo: \_\_\_\_\_ Date/Date of issue/Data: \_\_\_\_\_

Signature et cachet du/de la vétérinaire officiel(le) / *Signature and stamp of the official veterinarian* / *Firma e timbro del Veterinario Ufficiale*

<sup>2</sup> rayer la mention inutile/ *delete if not applicable* / *cancellare dove non applicabile*

Les version précédentes de ce document ne sont plus conform. Veuillez-vous assurer utiliser la dernière version.

*Previous versions of this document are no longer compliant. Please make sure to use the latest version.  
Le versioni precedenti di questo documento non sono più considerate conformi. Si prega di assicurarsi di utilizzare l'ultima versione.*